

DK-Copenhagen: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 76/2013 18/04/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kulturministeriet

Postal address: Nybrogade 2

Town: København K

Postal code: 1203

Country: Denmark

For the attention of: Steen Kyed

E-mail: sky@kum.dk

Telephone: +45 33923370

Fax: +45 33913388

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kum@kum.dk>

Additional information can be obtained from:

Official name: emcon a/s

Postal address: Ordrupvej 60

Town: Charlottenlund

Postal code: 2920

Country: Denmark

For the attention of: Poul Salomon

E-mail: ps@emcon.dk

Telephone: +45 39970000

Fax: +45 39970001

Internet address: <http://www.emcon.dk>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: emcon a/s

Postal address: Ordrupvej 60

Town: Charlottenlund

Postal code: 2920

Country: Denmark

For the attention of: Poul Salomon

E-mail: ps@emcon.dk

Telephone: +45 39970000

Fax: +45 39970001

Internet address: <http://www.emcon.dk>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: emcon a/s

Postal address: Ordrupvej 60

Town: Charlottenlund

Postal code: 2920

Country: Denmark

For the attention of: Poul Salomon
E-mail: ps@emcon.dk
Telephone: +45 39970000
Fax: +45 39970001
Internet address: <http://www.emcon.dk>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Pavilloner til Kvæsthuspladsen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: Kvæsthuspladsen nord for Skuespilhuset, Sankt Annæ Plads 36, 1250 København K, DANMARK.

NUTS code DK011 Byen København

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Skuespilhuset ligger på Kvæsthusmolen i Københavns Havn. Kvæsthus-projektet omfatter samtidig etablering af rampe og underjordisk parkeringsanlæg til op til 500 personbiler samt pladsdannelser på Statens arealer nord (ca. 13 500 m²) og syd (ca. 2 500 m²) for Skuespilhuset. Parallelt med Kvæsthus-projektet foretages renovering/omlægning af Sankt Annæ Plads, Kvæsthusgade og Nyhavn Øst.

Projektet vedr. pavilloner realiseres af Kulturministeriet på baggrund af en donation fra Realdania og forventes at omfatte 10 pavilloner med følgende hovedelementer og kendetegn:

A: Et langt spor i pladsen er loftet i p-anlæggets centrale rum - forbindelsesrummet. Over sporet skal udføres 7 principielt ens pavilloner. 3 af de 7 pavilloner indeholder adgangs- og flugtvejstrapper til p-anlægget, 2 indeholder caféer og 2 er scener.

B: På pladsen er yderligere 3 pavilloner, der indeholder et elevatortårn, et scenetårn og en pavillon til ventilation og billetsalg for turådene.

C: P-anlæggets råhus udgør fundament for de 7 pavilloner og elevatortårnet. Ud over selve pavillonerne omfatter projektet således også fundament for pavillonerne til scenetårn hhv. til ventilation/billetsalg.

D: Pavillonerne samlede grundareal er ca. 257 m². De 7 ensartede volumener er ca. B 3 m x L 8,75 m x H 5 m.

Elevatortårnet er ca. B 4,4 m x L 4,4 m x H 8,75 m, billetsalget er ca. B 5 m x L 5 m x H 3 m og scenetårnet er ca. B 5 m x L 5 m x H 10 m.

E: Pavillonerne er alle bygget op over det samme princip - bærende ståkonstruktion med faste og oplukkelige partier i tombak. Pavillonerne fremstår som fint forarbejdet bokse med præcise detaljer ude og inde.

Pavillonerne har foruden døre også flere store felter i facaden, der kan hejses op eller klappes ned. Der kommer en lang række installationer fra p-anlægget, som skjult kommer op igennem pavillonerne og afvikles til det fri igennem riste i facader.

F: Inkluderet i pavillonerne er belysning, teknik, føringer og inventar.

II.1.6. CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Se pkt. II.1.5 ovenfor.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der stilles ikke krav om en bestemt retslig form, medmindre ansøgeren er en sammenslutning af virksomheder (et konsortium), i hvilket tilfælde konsortiedeltagerne skal hæfte solidarisk og udpege en fælles befuldmægtiget, som ordregiver med bindende virkning for alle konsortiedeltagerne kan indgå aftale med. Hver konsortiedeltager skal ved indgåelse af kontrakt med ordregiver afgive erklæring om solidarisk hæftelse over for ordregiver. En virksomhed kan ikke være deltager i mere end ét konsortium/én sammenslutning.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Arbejdet skal udføres i henhold til gældende danske overenskomster vedrørende løn- og arbejdsvilkår.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Firmanavn, adresse, CVR-nr., telefonnr., kontaktperson og e-mailadresse.

2) Beskrivelse af ansøgers selskabsform og primære arbejdsområder, organisations- og ejerstruktur samt antal medarbejdere.

3) Erklæring om at ansøgeren ikke befinder sig i en af de i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 og 2, anførte situationer. Ansøgere der befinder sig i en af de i artikel 45, stk. 1 og 2, anførte situationer, er udelukket fra at deltage i udbuddet. Der vil endvidere i udbudsmaterialet blive stillet krav om, at den vindende tilbudsgiver dokumenterer tilsvarende forhold ved fremlæggelse af serviceattest. Der kræves dog ikke fremlæggelse af serviceattest i forbindelse med prækvalifikationsrunden.

4) Tro og love-erklæring om at virksomheden ikke har ubetalt, forfalden gæld til det offentlige, jf. lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997. Denne erklæring skal vedstås ved kontraktindgåelsen.

5) Såfremt ansøgningen om prækvalifikation er fra et konsortium, skal oplysninger anført under 1) til 4) afgives for alle deltagere i konsortiet.

6) Såfremt ansøgningen om prækvalifikation er fra et konsortium, skal konsortiets organisation mht. opgaver og ansvarsområder beskrives.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) Oplysninger om ansøgerens økonomiske forhold i form af nøgletal for de seneste 3 tilgængelige regnskabsår i form af omsætning, resultat og egenkapital. Såfremt virksomheden har eksisteret i en kortere årrække, skal der fremlægges nøgletal for det/de år, hvor der er aflagt årsregnskab. Virksomheder, der endnu ikke har aflagt årsregnskab, skal dokumentere virksomhedens økonomiske og finansielle kapacitet ved revisorerklæring.

2) Erklæring om virksomhedens omsætning for tilsvarende opgaver de seneste 3 år eller inden for virksomhedens levetid, hvis denne er kortere end 3 år.

3) Dokumentation for relevant erhvervsansvarsforsikring, herunder dækningssummer, selvrisko og angivelse af forsikringselskab.

4) Ledelses- eller revisorerklæring om, at der ikke siden seneste regnskabsaflæggelse er sket væsentlige ændringer af virksomhedens økonomiske og finansielle situation. Såfremt der er sket væsentlige ændringer, skal der vedlægges en redegørelse herom. Såfremt ansøger er et børsnoteret selskab, vil en erklæring om, at der ikke siden sidste regnskabsaflæggelse har været anledning til at afgive børsmeddelelser, være tilstrækkeligt. Såfremt der har været afgivet børsmeddelelser vedrørende regnskabet, skal disse vedlægges.

5) Såfremt ansøger baserer sig på andre enheders økonomiske formåen (eksempelvis koncernforbundne virksomheder) skal ansøgningen indeholde oplysninger om de pågældende enheders økonomiske og finansielle kapacitet som anført i 1), 2) og 4), ligesom ansøgeren skal godtgøre, at råde over de ressourcer, der er nødvendige for kontraktens udførelse. Dette kan f.eks. ske ved erklæring eller dokumentation for tilsagn.

6) Såfremt ansøgningen om prækvalifikation er fra et konsortium, skal oplysninger anført under 1) til 5) afgives for alle deltagere i konsortiet.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- 1) Beskrivelse af ansøgers væsentligste referencer de seneste 5 år indenfor pladسدannelser og vandbygningsarbejder eller hermed lignende anlægsarbejder. Referencerne kan bl.a. suppleres med overordnede oplysninger om opdragsgiver, entreprisenum, areal, anlægsarbejdets type og afleveringstidspunkt.
- 2) Beskrivelse af virksomhedens kvalitets-, miljø- og arbejdsmiljøledelsessystem samt eventuelt certifikater herom.
- 3) Hvis ansøger baserer sig på andre enheders tekniske formåen (eksempelvis koncernforbundne virksomheder eller underleverandører) skal relevante referencer indsendes for disse og ansøgeren skal dokumentere, at den pågældende anden enhed stiller sine ressourcer til rådighed for ansøger.
- 4) Såfremt ansøgningen om prækvalifikation er fra et konsortium skal oplysningerne anført under 1), 2) og 3) afgives for alle deltagere i konsortiet.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- 1) Ansøgere som ikke tidligere har udført stålkonstruktions- og installationsarbejder eller typemæssigt tilsvarende anlægsarbejder vil ikke blive taget i betragtning.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: På baggrund af det fremsendte prækvalifikationsmateriale vil ordregiver udvælge 5 tilbudsgivere på baggrund af relevante referencer, økonomiske nøgletal og virksomhedens størrelse, og udvælgelsen vil ske med det formål, at sikre størst mulig konkurrence ved tilbudsgivningen.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.5.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Prækvalifikationsmaterialet skal afleveres i 3 papirkopier, samt elektronisk som en samlet pdf-fil på et usb-stik.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Kampmannsgade 1

Town: København

Postal code: 1780

Country: Denmark

E-mail: klfu@eogs.dk

Telephone: +45 33307799

Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Frister for og procedurer for klager fremgår af lov om håndhævelse af udbudsreglerne.

Klager over afslag på prækvalifikation skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt underretning om beslutningen til de berørte ansøgere.

Klager, som ikke vedrører afslag på prækvalifikation, skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter, at ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiver har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715100

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

15.4.2013